

1885, art. 759. ¶ «En las obligaciones con cláusula penal la pena sustituirá a la indemnización de daños y al abono de intereses en caso de falta de cumplimiento, si otra cosa no hubiere pactado.» *Código Civil*, 1883, art. 1152. ¶ «En el de las indemnizaciones correspondientes a los testigos que las hubiesen reclamado, si fueren de abono, y en los demás gastos que se hubiesen ocasionado en la instrucción de la causa.» *Ley de Enj. criminal*, 1882, art. 241. ¶ «Podrán exigir de aquélla, si no hubiere obtenido el beneficio de pobreza, el abono de los derechos, honorarios e indemnizaciones que les correspondieren.» *Ley de Enj. criminal*, 1882, art. 242, § 2.

8. Inscripción mediante pago para concurrir durante un período a una diversión o disfrutar de un servicio. ¶ «Trato con muy pocos, me paseo cuando el tiempo y el piso lo permiten, y por la noche voy al teatro. Tengo abono en la luneta y me cuesta cincuenta y dos reales al mes.» L. Moratín, *Obr. póst.*, t. 2, p. 307. ¶ «Si es trágica la acción, me desazono; si es moral, me empalaga; si es jocosa, vaya usted en mi lugar, cedo el abono.» Bretón, *Poetas*, ed. 1883, t. 5, p. 22. ¶ «Aquí se han seguido los perjuicios siguientes: el periódico ha dejado de circular; los suscriptores han dejado su abono.» Campoamor, *Obr.*, t. 2, p. 310.

9. Cédula, decreto de abono.

ABOQUILLADO, DA. p. p. de Aboquillar.

2. adj. Que tiene forma de boquilla.

ABOQUILLAR. tr. Poner boquilla a alguna cosa.

2. Arq. Dar a una abertura forma abocardada.

3. Arq. Chaflanar. ¶ «Aboquillar, lo mismo que achaflanar.» Clairac, *Dicc. Arquit.*, s. v. Aboquillar.

ABORDABLE. adj. Que se puede abordar. ¶ «Abordable, aplicase a la costa, playa u objeto, adonde la nave puede acercarse sin riesgo. Dicese también atracable.» *Dicc. Mar. Esp.*, 1831, s. v. Abordable. ¶ «Circunstancia providencial que hace abordables estas tierras para la navegación.» Arévalo, *Geología*, ed. 1925, p. 44.

ABORDADOR, RA. adj. Que aborda. ¶ «Abordador el bajel que aborda a otro por casualidad, o de intento.» *Dicc. Mar. Esp.*, 1831, s. v. Abordador. ¶ «El naviero del buque abordador indemnizará los daños y perjuicios ocurridos.» *Código de Comerc.*, 1885, art. 826.

2. fig. Dicese del que se acerca a tratar con una persona de algo con decisión y libertad. ¶ «¿Cómo estorbaré este lance? ¡O, quién pudiera oponerse!... El hombre es abordador... Tente y mira no te acerques, que daré voces.» Bances Candamo, *El esclavo en grillos de oro*, jorn. 3.

ABORDAJE. (Cat. *abordatge*, val. *abordaig*.) m. *Mar.* Acción de abordar. ¶ «Evitará con gran cuidado los abordages, teniendo entendido se le hará cargo de las averías, si no justificare haver practicado quanto era posible para remediarlas.» *Orden de Marina*, part. 1, trat. 2, tít. 5, art. 13. ¶ «Los crueles momentos del abordaje, los peligros inminentes de la terrible sorpresa.» D. de Rivas, *Obr.*, ed. 1854, t. 4, p. 107. ¶ «En barricas de quincalla las piezas, el cureñaie y los garfios de abordaje.» García Gutiérrez, *El capitán negro*, act. 1, esc. 2. ¶ «La disposición del artículo anterior es aplicable al caso en que no pueda determinarse cuál de los dos buques ha sido causa del abordaje.» *Código de Comerc.*, 1885, art. 828. ¶ «El mundo entero recorren sus pilotos cada día, y siempre afortunados en sus viajes, ni sufren de corsarios abordajes.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 1, p. 441, col. 2. ¶ «Se chocaban, remedando sangrientos abordajes, en que se batía con gloria su imaginaria tripulación.» Galdós, *Trafalgar*, cap. 1. ¶ **Al abordaje**, m. adv. *Mar.* Pasando la gente del buque abordador al abordado, con armas a propósito para embestir al enemigo. Usase con los verbos *entrar*, *saltar*, *tomar*, etc. ¶ «Si topamos tres bajeles, entramos como de infieles en los tres al abordaje.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 2, p. 335, col. 2. ¶ «Siempre que hubieren apresado alguna embarcación al abordaje o haciéndola fuego.» *Código penal*, 1870, art. 156. ¶ «¡Gracias a Dios! he tenido que tomarte al abordaje.» García Gutiérrez, *El Grumete*, act. únic. esc. 8.

ABORDAR. (De *a*, 4.º art., y *bordo*; gall. cat. y val. *abordar*.) tr. *Mar.* Llegar una embarcación a otra, chocar o tocar con ella, ya sea para embestirla, ya para cualquier otro fin, ya por descuido, ya fortuitamente. U. t. c. intr. ¶ «Luego con igual impetu y denuedo llegan unas con otras a *abordarse*.» Ercilla, *La Araucana*, ed. Riv., t. 17, p. 92. ¶ «Pero ¿quién el furor que las espadas muestran allí podrá decir, al punto que se ven las galeras *abordadas*, y el confuso tropel de armados junto?» Virués, *El Monserrote*, ed. Riv., t. 17, p. 515. ¶ «*Abordando* con el navío, saltaron mis soldados en él.» Cervantes, *Nov.*, ed. Riv., t. 1, p. 531, col. 2. ¶ «El esquife a un gal León armado, sin ver cómo o por quién, se halló *abordado*.» Valbuena, *El Bernardo*, 4, ed. Riv. t. 17, p. 181. ¶ «Dejo que nuestro bajel | tirano corsario *aborde*, | dejo que a lograr la presa | en Egipto ponga el norte.» Calderón, *Comed.*, ed. Riv., t. 12, p. 104. ¶ «Dos jabeques berberiscos | en una noche de niebla | *abordaron* mi fragata.» D. de Rivas, *Obr.*, ed. 1854, t. 4, p. 68. ¶ «Topé | con un barco de no sé | qué argelino: resolví | *abordarle*, y por despojo | de esta sangrienta jornada | rescaté una desgraciada | niña.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 3, p. 321, col. 2.

2. fig. Juntar otras cosas, especialmente hablando de dos vehículos. ¶ «*Abordar* por ampliación se dice cuando un coche se juntó a otro y los que van dentro de ellos hablan y conversan entre sí. Es término familiar y mui usado en la Corte.» *Dicc. Acad.*, 1726, s. v. Abordar.

3. fig. Acercarse a alguno para proponerle o tratar con él un asunto. ¶ «Recuerdo que donde al fin me *abordó* fué en las solitarias ruinas de la alcazaba.» Alarcón, *La Alpujarra*, ed. 1882, p. 7. ¶ «Yo la llamo, y al salir a mi reclamo | la podéis vos *abordar*.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 2, p. 444, col. 2. ¶ «*Abordé* al director, le dí mi obra, | la tomó, la hojeó, como hombre ducho, | sus páginas saltando a tres y a cinco, | y me la devolvió sin miramiento, | diciéndome después.» Zorrilla, *Obr.*, ed. Baudry, t. 3, p. 377. ¶ «Saludáronse los cuatro cordialmente, y el ambulante *abordó* al guardia de este modo: Ahí tienes ya las postales.» Galdós, *El caball. encant.*, cap. 15, ed. 1909, p. 174.

4. fig. Penetrar en algún paraje. Es galicismo. ¶ «El valle mide tres leguas de máxima anchura por cinco de longitud. Nosotros lo *abordábamos* por su parte superior.» Alarcón, *La Alpujarra*, ed. 1882, p. 24.

5. fig. Empezar o tratar un negocio o asunto que ofrezca dificultades o peligros. Es galicismo. ¶ «Había determinado abrirse a su madre, habiéndolo dejado de día en día, por no atreverse a *abordar* la cuestión.» Fernán Caballero, *Elia*, ed. 1903, p. 175. ¶ «En primer lugar *abordemos* la cuestión de la posibilidad de la coexistencia o de la relación de lo infinito con lo finito, de lo físico con lo moral.» Campoamor, *Obr.*, ed. 1901, t. 1, p. 609. ¶ «Entonces dijo: «Esto va pasando, necesariamente tiene que pasar. Cuando pase, yo *abordaré* rueltamente la temida cuestión y empezaré a modelar.» Galdós, *La fam. León Roch*, ed. 1908, t. 1, p. 78.

6. intr. *Mar.* Aportar, tomar puerto, llegar a una costa, isla, etc. ¶ «Les aconsejó y persuadió que *abordassen* a tierra para socorrerse de algún bastimento.» Mosquera Figueroa, *Disciplina militar*, ed. 1596, f. 27. ¶ «No osaron saltar en ella [la isla Pelagia], por entender de muchos que era consagrada al dios Saturno, y que a los que a ella *abordaban* se les alteraba el mar.» Mariana, *Hist. de Esp.*, lib. 1, cap. 21, ed. Riv., t. 30, p. 27. ¶ «No pudo llegar el barco a *abordar* con la tierra, por ser la mar baja.» Cervantes, *Nov.*, ed. Riv., t. 1, p. 564. ¶ «Parto a la isla con favor del viento, | y, sin amaina, vira ni zaborde, | con silencio, valor y atrevimiento | mi nave con sus árboles *aborda*.» Lope de Vega, *Comed.*, ed. Riv., t. 38, p. 52. ¶ «Pero al agua se arrojan | dos hombres de una nave, | antes que el mar la sorba, | que sobre el agua viene | y en un escollo *aborda*.» Tirso, *El burlador de Sevilla*, act. 1, ed. Riv., t. 5, p. 575. ¶ «Y espacios mayores | cruzando en su vuelo, | *aborda* del cielo | las costas quizás.» Zorrilla, *Granada*, ed. 1895, t. 1, p. 137.